المجمـــوعـــــــــة العربيـــــة للتـــأميـــــــن (ش.م.ب.)

البيانـــــات الماليـــــة الموحدة المرحليـــة الموجزة لفترة التسعة أشهر المنتهية فـــــي ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو
التدقيق
الدور الخامس
مبنى الغرفة التجارية
صندوق بريد ٧١٠ ، المنامة
مملكة البحرين

س.ت : ٦٢٢٠
تليفون : ٠٧ ٢٢٤٨٠٧ ١٧ ٩٧٣+
فاكس : ٤٣ ٢٢٧٤٤٣ ١٧ ٩٧٣+
الموقع على الانترنت www.kpmg.com.bh

تقرير مدققي الحسابات عن مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
المنامة - مملكة البحرين

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المركز المالي الموحد الموجز المرفق للمجموعة العربية (ش.م.ب) ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والبيانات الموحدة الموجزة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ (المعلومات المالية المرحلية). إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - المعلومات المالية المرحلية. وأن مسئوليتنا هي إصدار استنتاجنا عن هذه المعلومات المالية المرحلية بناءً على مراجعتنا لها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي الخاص بأعمال المراجعة – ٢٤١٠ - "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدققي الحسابات". تشمل أعمال مراجعة المعلومات المالية المرحلية على الاستفسارات بشكل أساسي من الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية. كما تشمل إجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة يقل كثيرا عن أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكل الأمور الجوهرية والتي يمكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق. وعليه فإننا لا نبدي رأياً كمدققين.

الاستنتاج

بناءاً على المراجعة التي قمنا بها، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم تعد في جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ – التقارير المالية المرحلية.

كي بي ام جي

المنامة – مملكة البحرين
١٤ نوفمبر ٢٠١٠

كي بي ام جي فخرو شركة تضامن مهنية مسجلة وفقا لقوانين مملكة البحرين عضو في كي بي ام جي الدولية المسجلة في سويسرا

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)
الموجـــــودات				
النقد وما في حكمه		٣٠٩,٧١٠	٣٥٤,٣١٣	٣٤٠,٧٠٤
إستثمارات	٤	٣٢٩,٨٠٧	٣٠٦,١٠٣	٣١٦,٠٤٥
إيرادات مستحقة	٥	١٣١,١٧٤	١٢٧,٧١٢	١٥٠,٧٣٢
ذمم تأمين مدينة		٧٥,٧٠٢	٧٥,٩٦٠	٦٧,٣٩٤
ودائع لدى شركات التأمين		٦٤,١٢٤	٦٨,٣٩٥	٦٤,٢٨٥
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة		٢٩,٩٦٦	٢٢,٢٩٦	٢٩,٦٧٩
حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية	٦	٦٤,٢٣٣	٥٧,٧٠٩	٦٠,٤٧١
موجودات أخرى	٧	٢٩,٣٦٥	٢٦,٤٢٣	٢٨,٤٧٣
موجودات مشاركي تكافل	٨	٦٧,٣٠١	٦٥,٧٤٥	٧١,٨٣٥
عقارات ومعدات		٢٧,٧٠٤	٢٧,٦٢٧	٢٧,٧٥٦
		١,١٢٩,٠٨٦	١,١٣٢,٢٨٣	١,١٥٧,٣٧٤
المطلوبات				
مخصصات فنية	٩	٦٥٧,٢٨٦	٦٤٧,٥٥١	٦٦٥,١٦٩
ذمم تأمين دائنة		٢٥,٥٥٤	٢٧,٤٢٥	٣٠,٤٠١
قروض		١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦	١٢,٧٠٦
مطلوبات أخرى	١٠	٤٧,٧٤٠	٥٠,٩١٧	٥٤,٧٧٤
أموال ومطلوبات مشاركي تكافل	٨	٦٧,٣٠١	٦٥,٧٤٥	٧١,٨٣٥
		٨١٠,٥٨٧	٨٠٤,٣٤٤	٨٣٤,٨٨٥
حقوق الملكية				
المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم				
رأس المال		٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠	٢٢٠,٠٠٠
أسهم الخزينة		(١١,٠٣٢)	(٨,١٦٣)	(٨,٠٠١)
الإحتياطيات		٣٧,٢٦٠	٤١,٠٥٢	٣٩,٤٨٢
أرباح مستبقاة		١٢,٢٤٢	١٤,٤٥٦	١١,٦٤٠
		٢٥٨,٤٧٠	٢٦٧,٣٤٥	٢٦٣,١٢١
حصة غير مسيطرة		٦٠,٠٢٩	٦٠,٥٩٤	٥٩,٣٦٨
		٣١٨,٤٩٩	٣٢٧,٩٣٩	٣٢٢,٤٨٩
		١,١٢٩,٠٨٦	١,١٣٢,٢٨٣	١,١٥٧,٣٧٤

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ نوفمبر ٢٠١٠ ووقعها بالنيابة عنهم كل من:

خالد علي البستانـــي
رئيـــس مجلس الإدارة

خالد جاسم بن كلبان
نائب رئيس مجلـــس الإدارة

ياســـــر البحارنـــة
الرئـــيـــس التـــنـــفـــيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان الدخل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
إجمالى الأقساط المكتتبة		٢٩,٩٣٩	٨٤,٢٥٤	٢٠٧,٠٤٤	٢٤٧,٢٧١	٢٧٩,٣٥٥
صافي الأقساط المكتسبة		٥٣,١٥١	٧٥,٨١٧	١٦٥,٦٥١	١٩٦,٣٣٦	٢٦٤,٠٢٣
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها		(٣٣,٠٦١)	(٥٥,٨٠٤)	(١١٩,١٣٣)	(١٤٤,٣٢١)	(١٩٤,٣٥٧)
مصاريف الحصول على أعمال التأمين		(١٢,٨٤٤)	(١٨,٠٨٤)	(٣٤,٢٥٩)	(٤٠,٧٧٧)	(٥٣,١٥٠)
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة التأمين	١٢	٧,١٠٨	٤,٤٨٤	٩,٩٧٥	١١,٦٣٧	١٤,٦٠٢
مصاريف التشغيل	١٣	(٤,١٥٩)	(٥,٢٣٧)	(١٦,١١٥)	(١٥,٤٨٣)	(٢٠,٤٨٨)
نتائج الإكتتاب	١١	١٠,١٩٥	١,١٧٦	٦,١١٩	٧,٣٩٢	١٠,٦٣٠
إيراد الإستثمار المتعلق بمحفظة المساهمين	١٢	٧,٨٨٣	٦,٨٩٩	١٠,٥٤٢	١٥,١٢٥	١٩,٠٨٦
مصاريف التشغيل – أنشطة غير اكتتابية	١٣	(٣,٥٢٦)	(٣,٢٦٤)	(١٠,٦٤٣)	(١٠,٦٨٨)	(١٤,٢١٤)
مصاريف اقتراض		–	(١٥٩)	–	(٩١٩)	(٩٢٣)
إيرادات أخرى	١٤	٣,٣٦٠	٥,٠٨٨	١٠,٠٤٢	١٢,٢٠٥	١٦,٤٢٧
مصاريف ومخصصات اخرى	١٥	(٢,٣٠٩)	٢٣٧	(٢,٩٢٠)	(٢,٨٠١)	(٤,٦٠٠)
ربح الفترة		١٥,٦٠٣	٩,٩٧٧	١٣,١٤٠	٢٠,٣١٤	٢٦,٤٠٦
منسوبة إلى:						
حصة غير مسيطرة		١,٢٩٠	١,٨٦٠	١,٥٩١	٣,٣٧٠	٤,٥٥٣
المساهمون في الشركة الأم		١٤,٣١٣	٨,١١٧	١١,٥٤٩	١٦,٩٤٤	٢١,٨٥٣
		١٥,٦٠٣	٩,٩٧٧	١٣,١٤٠	٢٠,٣١٤	٢٦,٤٠٦
العائد لكل سهم (النصيب الأساسي و المخفض للسهم في الارباح) : (دولار أمريكي)	١٦	٠,٠٧	٠,٠٤	٠,٠٦	٠,٠٨	٠,١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان الدخل الشامل الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
ربح الفترة	١٥,٦٠٣	٩,٩٧٧	١٣,١٤٠	٢٠,٣١٤	٢٦,٤٠٦
الدخل الشامل الآخر					
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١٠)	٣,٥٤١	(٢,٢٦٦)	٥,٨٢٩	٥,٠٩٠
تحويلات الخسائر/(المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات - متوفرة للبيع	(١,٠٦٩)	١,٣٩٦	(١,١٢٠)	١,٢٦٤	١,٥٢٣
(الخسارة) الدخل الشامل الآخر عن الفترة	(١,٠٧٩)	٤,٩٣٧	(٣,٣٨٦)	٧,٠٩٣	٦,٦١٣
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	١٤,٥٢٤	١٤,٩١٤	٩,٧٥٤	٢٧,٤٠٧	٣٣,٠١٩
منسوبة إلى:					
حصة غير مسيطرة	١,٤١٢	٢,٠٢٩	١,٧٢٢	٣,٧٥٣	٤,٩٧٩
المساهمون في الشركة الأم	١٣,١١٢	١٢,٨٨٥	٨,٠٣٢	٢٣,٦٥٤	٢٨,٠٤٠
	١٤,٥٢٤	١٤,٩١٤	٩,٧٥٤	٢٧,٤٠٧	٣٣,٠١٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩
صافي ربح الفترة	–	–	–	–	–	–	١١,٥٤٩	١١,٥٤٩	١,٥٩١	١٣,١٤٠
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	(٢,٣٧١)	–	(٢,٣٧١)	–	(٢,٣٧١)	١٠٥	(٢,٢٦٦)
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة للبيع	–	–	–	(١,١٤٨)	–	(١,١٤٨)	٢	(١,١٤٦)	٢٦	(١,١٢٠)
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	(٣,٥١٩)	–	(٣,٥١٩)	١١,٥٥١	٨,٠٣٢	١,٧٢٢	٩,٧٥٤
تحويل صافي الاستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٢٧٣)	(٢٧٣)	٢٧٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢,٨٦٩)	–	–	–	–	–	(٢,٨٦٩)	–	(٢,٨٦٩)
أرباح أسهم	–	–	–	–	–	–	(١٣,١٧٤)	(١٣,١٧٤)	–	(١٣,١٧٤)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	(٨٦٤)	(٨٦٤)	–	(٨٦٤)
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٢,٢٨٧)	(٢,٢٨٧)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٢٢٠,٠٠٠	(١١,٠٣٢)	٢٥,٩٩٨	٤,٣١٤	٦,٩٤٨	٣٧,٢٦٠	١٢,٢٤٢	٢٥٨,٤٧٠	٦٠,٠٢٩	٣١٨,٤٩٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً
من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة (العجز التراكمي)	المسنوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مدققة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
صافي ربح السنة	–	–	–	–	–	–	٢١,٨٥٣	٢١,٨٥٣	٤,٥٥٣	٢٦,٤٠٦
التغيرات في إعادة قياس الاستثمارات المتوفرة للبيع	–	–	–	٤,٦٥٩	–	٤,٦٥٩	–	٤,٦٥٩	٤٣١	٥,٠٩٠
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة للبيع	–	–	–	١,٥٢٦	–	١,٥٢٦	٢	١,٥٢٨	(٥)	١,٥٢٣
مجموع الدخل الشامل عن السنة	–	–	–	٦,١٨٥	–	٦,١٨٥	٢١,٨٥٥	٢٨,٠٤٠	٤,٩٧٩	٣٣,٠١٩
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات	–	–	–	–	(٣٦٣)	(٣٦٣)	٣٦٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(٢٧٤)	–	–	–	–	–	(٢٧٤)	–	(٢٧٤)
محول إلى الإحتياطي القانوني	–	–	٢,١٨٥	–	–	٢,١٨٥	(٢,١٨٥)	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,١٦٣)	٢٥,٩٩٨	٧,٨٣٣	٧,٢٢١	٤١,٠٥٢	١٤,٤٥٦	٢٦٧,٣٤٥	٦٠,٥٩٤	٣٢٧,٩٣٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)
البيانات المالية المرحلية الموجزة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	رأس المال	أسهم الخزينة	الاحتياطيات				الأرباح المستبقاة	المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم	حصة غير مسيطرة	مجموع حقوق الملكية (مراجعة)
			القانوني	إعادة تقييم الاستثمارات	إعادة تقييم الممتلكات	المجموع				
الأرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٢٠,٠٠٠	(٧,٨٨٩)	٢٣,٨١٣	١,٦٤٨	٧,٥٨٤	٣٣,٠٤٥	(٥,٥٧٧)	٢٣٩,٥٧٩	٥٥,٩٥٥	٢٩٥,٥٣٤
صافي الربح عن الفترة	–	–	–	–	–	–	١٦,٩٤٤	١٦,٩٤٤	٣,٣٧٠	٢٠,٣١٤
التغيرات في إعادة قياس الإستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	٥,٤٣٣	–	٥,٤٣٣	–	٥,٤٣٣	٣٩٦	٥,٨٢٩
تحويلات الخسائر / (المكاسب) الناتجة عن بيع استثمارات – متوفرة للبيع	–	–	–	١,٢٧٧	–	١,٢٧٧	–	١,٢٧٧	(١٣)	١,٢٦٤
مجموع الدخل الشامل عن الفترة	–	–	–	٦,٧١٠	–	٦,٧١٠	١٦,٩٤٤	٢٣,٦٥٤	٣,٧٥٣	٢٧,٤٠٧
تحويل صافي الإستهلاك من إعادة تقييم الممتلكات					(٢٧٣)	(٢٧٣)	٢٧٣	–	–	–
شراء أسهم خزينة	–	(١١٢)	–	–	–	–	–	(١١٢)	–	(١١٢)
الأرباح	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
حصة الأرباح المعلنة من الشركة التابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٤٠)	(٣٤٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	٢٢٠,٠٠٠	(٨,٠٠١)	٢٣,٨١٣	٨,٣٥٨	٧,٣١١	٣٩,٤٨٢	١١,٦٤٠	٢٦٣,١٢١	٥٩,٣٦٨	٣٢٢,٤٨٩

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

بيان التدفقات النقدية الموحد

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	إيضاح	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (مراجعة)	للفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩ (مراجعة)	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة)
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل:				
أقساط مستلمة		٢٠٤,٢١٢	١٨٩,١٥٤	٢٤١,٠٨٣
أقساط إعادة تأمين مدفوعة		(٢٧,٢٦١)	(٧,١٧٢)	(٨,٦٤٠)
مطالبات مدفوعة		(١٨٦,٠٢٥)	(١٦٧,٢٧٥)	(٢٠٧,١٤٧)
مبالغ مستلمة من معيدي تأمين متعلقة بالمطالبات		١٢,١٢٦	٥,٣٢٨	٨,٥٦٢
(خسائر) إيراد استثمارات		(١,٥٥٣)	١٢,٠٣٤	(٦,٦٨١)
فوائد مستلمة		٤,١٧٠	٥,٨٦٣	٨,٥٠١
أرباح أسهم مستلمة		٣,٤٣٤	١,٣٥٦	١,٤٧٠
فوائد مدفوعة		–	(١,٥٨١)	(١,٦٠١)
مصاريف تشغيل مدفوعة		(٢٠,٠٠٢)	(١٦,٥٤٨)	(٢٤,٩٥٤)
إيرادات / مصاريف أخرى، صافي		٣٣٢	١,٦١٠	٦٧٨
ودائع تأمين مستلمة (مدفوعة)		٤,٤٥٩	(١,٨٢٩)	(٦,٠٩٨)
شراء استثمارات متاجرة		(١٢٩,٧٢٦)	(٨٩,١١٤)	(٩٨,٦٦٧)
بيع استثمارات متاجرة		٩٥,٠٨٤	٧١,٦٥٩	١٠٠,٧٨٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة		(٨٦٤)	–	–
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	١٧	(٤١,٦١٤)	٣,٤٨٥	٧,٢٩٤
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار:				
استحقاق / بيع استثمارات		١٤٣,٤٩٩	١٣٣,١٢٨	١٧٩,٦٠٢
شراء استثمارات		(١٣١,٢٧٢)	(١٤٦,٦٦١)	(١٨٧,٤٧٢)
فوائد مستلمة		٤,٦٠٩	٥,٩٠١	٧,٠٤٠
ارباح أسهم مستلمة		١٣٦	٥٩٧	٧٤٤
إيراد استثمارات مستلمة		٣,٧٢٦	١٦٩	٢,٨٢٣
ودائع نقدية برهن (مدفوعة) مستلمة		(٣٥٠)	(٢٣٣)	٢٣٢
شراء عقارات ومعدات		(٧٣٤)	(٢,٥٤٤)	(٢,٤٠٥)
شراء موجودات غير ملموسة		(١,٠٠٥)	(١٤٧)	(٣٦٠)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة الإستثمار		١٨,٦٠٩	(٩,٧٩٠)	٢٠٤
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل:				
أرباح أسهم مدفوعة		(١٣,٠٢٣)	(٣٠)	(٣١)
شراء أسهم خزينة		(٢,٨٦٩)	(١١٢)	(٢٧٤)
صافي القروض		–	(٥٥,٦٤٤)	(٥٥,٦٧٨)
صافي النقدية (المستخدمة في) أنشطة التمويل		(١٥,٨٩٢)	(٥٥,٧٨٦)	(٥٥,٩٨٣)
صافي النقص في النقد وما فى حكمه		(٣٨,٨٩٧)	(٦٢,٠٩١)	(٤٨,٤٨٥)
تأثير سعر التحويل على النقد وما في حكمه		٦	(١٥٤)	(١٥١)
النقدية في شركة تابعة تحت التصفية الاختيارية للأعضاء		(٥,٧١٢)	–	–
النقد وما فى حكمه في بداية الفترة		٣٥٤,٣١٣	٤٠٢,٩٤٩	٤٠٢,٩٤٩
النقد وما فى حكمه في نهاية الفترة		٣٠٩,٧١٠	٣٤٠,٧٠٤	٣٥٤,٣١٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءا أساسيا من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠

١) التأسيس والنشاط الرئيسي

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.) ("الشركة" و"الشركة الأم") هي شركة تأمين عالمية مسجلة في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية. وتتخذ من مبنى أريج. المنامة. مملكة البحرين. مقراً لمكتبها المسجل. ويتمثل نشاط الشركة الأم والشركات التابعة لها ("المجموعة") في أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة (غير الحياة) وأعمال إعادة التأمين على الحياة والأنشطة التابعة لها.

٢) أهـــم السياسات المحاسبية

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (إعداد التقارير المالية المرحلية) والتي تسمح بتحضير البيانات المالية بشكل موجز. لا تشمل المعلومات المالية المرحلية كل المعلومات المطلوبة في البيانات المالية السنوية الشاملة. ويجب قراءتها بالتزامن مع البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن السياسات المحاسبية وطرق الإحتساب متفقة مع تلك التي تم إتباعها في إعداد أحدث بيانات مالية موحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. والتي تم إعدادها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRS) والتي تشمل معايير المحاسبة الدولية وتفسيرات معايير هيئة المحاسبة الدولية. لقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة عند الضرورة لكي تتوافق مع الطريقة المتبعة في عرض البيانات المالية للفترة الحالية.

تستخدم المجموعة الدولار الأمريكي في إعداد بياناتها المالية حيث أن رأس مال المجموعة وحصة كبيرة من معاملاتها التجارية. الأصول والإلتزامات تتم بهذه العملة.

اعتمدت المجموعة كل المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة والتفسيرات المطبقة عن الفترة المحاسبية بدءً من الأول من يناير ٢٠١٠. والتي شملت المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٢ الخاص بالدفع على أساس الأسهم؛ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٣ والخاص بدمج الأعمال؛ ومعيار المحاسبة الدولي ٢٧ الخاص بالبيانات المالية الموحدة والمنفصلة. إن اعتماد هذه المعايير وتفسيراتها ليس له أي تأثير مادي على البيانات المالية.

لا توجد أي تغيرات أخرى على السياسات المحاسبية وإطار إدارة المخاطر المبين في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. تتوافق أهداف إدارة المخاطرالمالية للمجموعة وسياساتها مع ما هو مفصح عنه في البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إن البيانات المالية الموحدة تتضمن حسابات الشركة الأم والشركات التابعة. كما تشتمل على حسابات شركتها المشتركة هاردي أريج لإدارة التأمين (هيم) والتي تم توحيدها بإستخدام الطريقة النسبية للتوحيد.

تعمل تكافل ري ليميتد الشركة التابعة للمجموعة في إعادة التأمين الاسلامي (التكافل). وطبقاً لمبادئ الشريعة المطبقة. يتم الفصل بين أموال المشاركين (حملة الوثائق) وأموال المشغل. وبالتالي يتم إظهار أصول ومطلوبات المشاركين بما فيهم رصيد الأموال بشكل منفصل كموجودات مشاركي تكافل ومطلوبات وأموال مشاركي تكافل على التوالي في بيان المركز المالي الموحد. حسابات أموال مشاركي تكافل والتي تتكون من بيان المركز المالي وبيان دخل المشاركين معروضة في إيضاح رقم ٨.

٣) الطبيعة الموسمية للأعمال المرحلية

نتيجة للطبيعة الموسمية المتعلقة بأعمال التأمين. فإن المجموعة تقوم بتسجيل ما يقارب من ٤٠% من إجمالي أقساط التأمين خلال الربع الأول من كل سنة. ويتم توزيع إجمالي الأقساط المكتتبة على باقي السنة المالية بالتساوي تقريباً. ليس لهذه الطبيعة الموسمية أي تأثير جوهري على نتائج الإكتتاب للمجموعة نظراً لأنه يتم قيد الأقساط ضمن الإيراد على مدى أجل العقود أو الوثائق المتعلقة بها.

٤) استثمارات

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
محتفظ بها بغرض المتاجرة			
أسهم شركات مدرجة	٩٦,٢٠٠	٥٣,٩٥٣	٥٤,٧٩٧
	٩٦,٢٠٠	٥٣,٩٥٣	٥٤,٧٩٧
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- أخرى بدرجة استثمار	٢٨,٤٩٣	٣٠,٤٨٤	٣١,٦٦٠
- أخرى	٥,٤٣٨	٥,١٠١	٦,٢٥٧
	٣٣,٩٣١	٣٥,٥٨٥	٣٧,٩١٧
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٥٤,٢٨٧	٦٤,٤١٢	٦٤,٤٤٦
- أخرى بدرجة استثمار	٥٣,٩٧٩	٥٤,٤٢٥	٥١,٧٨٢
	١٠٨,٢٦٦	١١٨,٨٣٧	١١٦,٢٢٨
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١٧,٨٥٩	٧,٧٦٦	١٥,٢٣٨
- أخرى بدرجة استثمار	١٩,٥٣٠	٣٠,٢٣٥	٣٣,٤٤٧
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	٢,٧٢٧	٣,٥٤٦	٣,٦٠٠
- أخرى	١٣,٨٩٧	١٣,٤٥٥	١٣,٤٠١
أسهم شركات مدرجة	١,٤٣٥	١,٨١٤	١,٨٦٤
أسهم شركات غير مدرجة	١٤,٢١٣	١٩,٣٨٣	١٨,٥٥٩
أخرى	٢١,٧٤٩	٢١,٥٢٩	٢٠,٩٩٤
	٩١,٤١٠	٩٧,٧٢٨	١٠٧,١٠٣
	٣٢٩,٨٠٧	٣٠٦,١٠٣	٣١٦,٠٤٥

تم رهن ما قيمته ٤٨,١ مليون دولار أمريكي من الأوراق المالية (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ كانت ٤٥,٠ مليون دولار أمريكي. ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ٤٤,٠ مليون دولار أمريكي) كضمان لإتفاقيات إئتمانية لإعادة تأمين وخطابات إعتماد وخطابات ضمان وضمانات تبلغ لا شيئ (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: لا شيئ. ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: لا شئ) مقابل الإقتراضات.

٥) إيرادات مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
١٢٨,٨٤٦	١٢٤,٤٤٢	١٤٧,٧٣٥
٢,٣٢٨	٣,٢٧٠	٢,٩٩٧
١٣١,١٧٤	١٢٧,٧١٢	١٥٠,٧٣٢

أقساط تأمين مستحقة
فوائد مستحقة

٦) حصة معيدي التأمين من المخصصات الفنية

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
٤٤,٦٤٥	٥٣,٥٠٤	٥٣,٨١٦
١٢,٠٦٦	٢,٨٣٨	٤,٨٦٦
٧,٤٤٠	٨٤٧	١,٦٤٩
٦٤,١٥١	٥٧,١٨٩	٦٠,٣٣١
٨٢	٥٢٠	١٤٠
٨٢	٥٢٠	١٤٠
٦٤,٢٣٣	٥٧,٧٠٩	٦٠,٤٧١

أعمال التأمينات العامة

- مطالبات تحت التسوية
- مطالبات غير مبلغ عنها
- احتياطي أقساط للإعادة مؤجلة

أعمال تأمينات الحياة

- مطالبات تحت التسوية

٧) موجـــــودات أخـــــرى

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
٥,٠٠٠	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
١٠,١٦٧	١٠,٢٦٧	١٠,٢٧٦
١٥,١٦٧	١٥,٢٦٧	١٥,٢٧٦
(١٢,٣٠١)	(١١,٤٠٤)	(١١,٠٨٨)
٢,٨٦٦	٣,٨٦٣	٤,١٨٨
١,٨٩٣	١,٨٩٣	١,٨٩٣
٤,٧٥٩	٥,٧٥٦	٦,٠٨١
٤,٦٧٣	٤,٣٢٣	٤,٧٨٨
١٩,٩٣٣	١٦,٣٤٤	١٧,٦٠٤
٢٤,٦٠٦	٢٠,٦٦٧	٢٢,٣٩٢
٢٩,٣٦٥	٢٦,٤٢٣	٢٨,٤٧٣

موجودات غير ملموسة:
- القيمة الحالية للأرباح المستقبلية
- برامج الحاسب الآلي

ناقصاً: الإطفاء المتراكم

- الشـــــــهرة

صافي الموجودات غير الملموسة
موجودات أخرى:
- ودائع نقدية مرهونة
- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

٨) حسابات المشاركين في أموال التكافل

أ. بيان المركز المالي

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	**٣١ ديسمبر ٢٠٠٩**	**٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩**
الموجـــــــودات		
١٢,١٧٨	٩,٤٨٣	٦,٥١١
٢٣,٩١٩	٣٠,٤٢٨	٣٦,٢٦٥
٨,٩٦٤	٨,٠١٩	٩,٩٨٩
١٢,٧١١	٩,٨١٠	٧,٠٧٩
٦,٣٨٦	٣,٦٢٥	٥,٤٨٢
٣,١٤٣	٤,٣٨٠	٦,٥٠٩
٦٧,٣٠١	٦٥,٧٤٥	٧١,٨٣٥
المطلوبـــــات		
١٠,١١٩	١٣,٨٨١	١٣,٢٨٥
٦٤	٨٥	١٠٢
١٠,١٨٣	١٣,٩٦٦	١٣,٣٨٧
أموال تكافـــــل		
٢٠,٩٥٧	٢١,٩٠٤	٣٢,٥٥٠
٢٦,١٥٦	١٢,٧٥٧	١٢,٠٥٧
٢٤,٨٠٩	٢٦,٨٠٥	١٩,٣٦٢
٧١,٩٢٢	٦١,٤٦٦	٦٣,٩٦٩
(١٤,٨٠٤)	(٩,٦٨٧)	(٥,٥٢١)
٦٧,٣٠١	٦٥,٧٤٥	٧١,٨٣٥

العجز التراكمي

ب. بيان دخل المشاركين

بآلاف الدولارات الأمريكية		
الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	**السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩**	**الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩**
٣٣,١٣٦	٤٨,٦٦٩	٤٧,٥٢٢
(١,٠٧٢)	(١,٤٩١)	(٤٤١)
٩٤٣	(٦,٢٦١)	(١٦,٩١٠)
٣٣,٠٠٧	٤٠,٩١٧	٣٠,١٧١
(٢٧,٥٣٦)	(١٨,٣١٩)	(١٥,٣٩٦)
١,٨٣٢	(١٤,١١٧)	(٦,٥٤٤)
(٢٥,٧٠٤)	(٣٢,٤٣٦)	(٢١,٩٤٠)
(٩,٨١٥)	(٦,٨١٥)	(٦,٦١٢)
٢,٧٦٢	(٢٠٢)	١,٦٥٣
(٧,٠٥٣)	(٧,٠١٧)	(٤,٩٥٩)
(٥,١١٢)	(٨,٤٨١)	(٦,١٢٢)
١٩٧	٨٣	٦٧
(٤٤٩)	(١٤١)	(١٢٦)
(٥,١١٤)	(٧,٠٧٥)	(٢,٩٠٩)

اجمالي المشاركات
أقساط إعادة التأمين صادرة
مشاركات غير مكتسبة
صافي المشاركات المكتسبة
الخسائر المبلغ عنها
مخصص الخسائر غير المبلغة
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها
مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف الحصول على أعمال التأمين المؤجلة
مجموع مصاريف الحصول على أعمال التأمين
مصاريف مدفوعة إلى المتعامل (رسوم وكالة)
إيراد الاستثمار
مصاريف ومخصصات أخرى
العجز عن الفترة

٩) مخصصات فنية

تتكون المخصصات الفنية من:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
أعمال التأمينات العامة			
مطالبات تحت التسوية	٢٧١,٣٢٤	٢٨٣,٢٥٧	٢٧٦,٢٤٣
خسائر لم يبلغ عنها	١٦٦,٠٣٤	١٥١,٨٥٩	١٥٥,١٦٥
أقساط غير مكتسبة	١٢٨,٤٧٧	١٠٨,٩٩٨	١٤٤,٥٩٤
	٥٦٥,٨٣٥	٥٤٤,١١٤	٥٧٦,٠٠٢
أعمال تأمينات الحياة			
مطالبات تحت التسوية	١٥,٢٨٩	٢٢,١٦٢	١٩,٥٨٩
خسائر لم يبلغ عنها	٦٧,٨٧٢	٧٤,٠٦٩	٦٠,١٢٥
أقساط غير مكتسبة	٨,٢٩٠	٧,٢٠٦	٩,٤٥٣
	٩١,٤٥١	١٠٣,٤٣٧	٨٩,١٦٧
	٦٥٧,٢٨٦	٦٤٧,٥٥١	٦٦٥,١٦٩

١٠) مطـــلوبات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩
مصاريف مستحقة	٤,٢٦٥	٥,٤٥١	٥,٠٦٦
منافع ما بعد التوظيف	١٥,٤٢٥	١٤,٢٩٠	١٤,٢١٤
مستحقات تكاليف برنامج التسوية	٣,٢٣١	٣,٢٣١	٣,٢٣١
أقساط إعادة التأمين المستحقة	٨,٧٥٤	١١,١٧٩	١١,٧٣٣
برنامج أسهم الموظفين	٣,٠٣١	١,٣٧٠	١,٢٣٩
أرباح أسهم مستحقة	١,٢٨٦	٩٠٦	٩٠٧
أخرى	١١,٧٤٨	١٤,٤٩٠	١٨,٣٨٤
	٤٧,٧٤٠	٥٠,٩١٧	٥٤,٧٧٤

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية:

أعمال إعادة التأمين العامة غير التأمين على الحياة للمجموعة تتكون من قسمين رئيسيين هما: الإختياري والإتفاقي وبشكل رئيسي الاكتتاب في الممتلكات والقطاع البحري. وتشتمل تأمينات الحياة بشكل رئيسي على وثائق جماعية قصيرة وطويلة الأجل. ولا تشتمل محفظة الحياة على وثائق الاستثمار المشترك.

بالاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠							
	تأمينات غير الحياة				تأمينات الحياة		المجموع
	الإتفاقي			إختياري			
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى	قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالى الأقساط المكتتبة	٤٨,٥٤٠	٢٥,٧٧٣	٦,٨٠٠	٨٢,٥٣١	١١,٨٣٠	٤,٥٧١	٢٠٧,٠٤٤
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٦٩٨)	(١,٧٧٦)	–	(٢٢,٤٧٧)	٢٤	(٢٣)	(٢٧,٢٦١)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(١١,٣٣١)	(٥,٦٢٧)	١٦,٧٧٦	(١٧,٣٥٩)	(١,٣٨٣)	٢٩٧	(٢٠,٧٢٦)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	٦٢	٣٤٤	–	٦,١٨٠	–	–	٦,٥٩٤
صافي الأقساط المكتسبة	٣٥,٥٧٣	١٨,٧١٤	٢٣,٥٧٦	٤٨,٨٧٥	١٠,٤٧١	٤,٨٤٥	١٦٥,٦٥١
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,٥٧٧	٨١٦	٦٢٥	٢,٤٧٧	٧٦٠	١,١٦٤	٩,٩٧٥
	٣٧,١٥٠	١٩,٥٣٠	٢٤,٢٠١	٥١,٣٥٢	١١,٢٣١	٦,٠٠٩	١٧٥,٦٢٦
التكاليف والمصاريف:							
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٢١,٧١٧)	(٦,٧٨٧)	(٢١,٣٤٣)	(٢٩,٢٤٤)	(١٣,٣٢٦)	(١٥,٦٢٣)	(١٣٧,٠٤٤)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٤٤٨	٤٧١	–	٤,٤٥٣	–	–	١٢,١٢٦
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٦,٥٦٨	(٢,١٥٢)	(٦,٣٤٣)	١,٦٧١	٢,٠٧٣	٤,٤٦٣	١٣,٦٢٢
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(٦٥٥)	(٣٣)	–	(٤٦٧)	–	–	(٨,٦٥٥)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٥,٦٥٩)	(٢,٥٦١)	٦,١٨٨	(١٥,٩٤٢)	٢,٦٧٠	١,٣١٤	(١٠,٠٤٩)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٦٦)	(١٢٨)	–	٨,٩٨٣	–	–	٨,٦٤٩
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢١,٠٨١)	(١١,١٩٠)	(٢١,٤٩٨)	(٣٠,٥٤٦)	(٨,٥٨٣)	(٩,٨٤٦)	(١٢١,٣٥١)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٣,٧٣٧)	(٨,٨٥٠)	(١,٥٧٠)	(١٥,٧٥٦)	٨٥٧	٨٤٩	(٤٢,٦٤٦)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	١١٩	٤٤٣	–	١٩٠	–	–	٦٩٨
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٣,٣٣٩	٢,١٦٣	(٩٧٩)	٤,٢٨٠	(٣٦٦)	–	٨,٢٠٩
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	(٢٩)	(١٤٨)	–	(٣٤٣)	–	–	(٥٢٠)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٠,٣٠٨)	(٦,٣٩٢)	(٢,٥٤٩)	(١١,٦٢٩)	٤٩١	٨٤٩	(٣٤,٢٥٩)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	٢,٢١٨	٢,٢١٨
مصاريف التشغيل	(٢,٧٤٠)	(١,٦٤٦)	(١,٧٠٤)	(٤,٣٩٥)	(١,٦٠٧)	(١,٢١٨)	(١٦,١١٥)
نتائج الاكتتاب	٣,٠٢١	٣٠٢	(١,٥٥٠)	٤,٧٨٢	١,٥٣٢	(١,٩٨٨)	٦,١١٩

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بالآف الدولارات الأمريكية							
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:								
إجمالى الأقساط المكتتبة	٤٩,١٢٢	٢٩,٦٨٧	٤٩,١٩٢	٦٦,٧٣٦	٣٤,٤٥٥	٣٠,٤٦٠	١٩,٧٠٣	٢٧٩,٣٥٥
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٨٩٩)	(٢,٤٥٤)	–	(١,٥٩٣)	(٢,٢١٠)	(٤٥٩)	(٢٧)	(٨,٦٤٢)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	١,١٦٣	(٧٩١)	(١١,٨٨٦)	٦٣٩	٢,٥٦١	٢,٤٥١	–	(٥,٨٦٣)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	(٦٢٩)	(١٣٣)	–	(٦٦)	١	–	–	(٨٢٧)
صافي الأقساط المكتسبة	٤٧,٧٥٧	٢٦,٣٠٩	٣٧,٣٠٦	٦٥,٧١٦	٣٤,٨٠٧	٣٢,٤٥٢	١٩,٦٧٦	٢٦٤,٠٢٣
دخل الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	٢,٤٣٥	١,٢٦٠	٩٦٥	٣,٨٢٣	٣,٥٨٧	١,١٢٠	١,٤١٢	١٤,٦٠٢
	٥٠,١٩٢	٢٧,٥٦٩	٣٨,٢٧١	٦٩,٥٣٩	٣٨,٣٩٤	٣٣,٥٧٢	٢١,٠٨٨	٢٧٨,٦٢٥
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٣٥,٧٠٦)	(٩,٢١٦)	(٢٣,٢٠٥)	(٣٢,١٥٢)	(٢٣,٧٦٢)	(٢١,٦٤٨)	(٧,٤٨٢)	(١٥٣,١٧١)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	٢,٤٥٧	٩٤٥	–	١,١٨١	٣,٩٧٩	(١٣)	١٣	٨,٥٦٢
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٢,٢٨٧	(٤,٩٥٤)	(٩٠)	(٩,٤٥٩)	١٢,٢٥٩	(١,٧٠٩)	(٦,٠٢٧)	(٧,٦٩٣)
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(١,٤١١)	٥٦٥	–	(٥٣)	(٤,٢٥٧)	٦٢	(٥٨)	(٥,١٥٢)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	٤,٨٥١	(٣,٠٨٠)	(١٥,٠٤٩)	٢,٣٠٦	(٩,٨٠١)	(٨,٥٧٨)	٥٢٧	(٢٨,٨٢٤)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(٩٩١)	(٣٠٩)	(١)	(٩٧٢)	(٣٣١)	–	–	(٢,٦٠٤)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٨,٥١٣)	(١٦,٠٤٩)	(٣٨,٣٤٥)	(٣٩,١٤٩)	(٢١,٩١٣)	(٣١,٨٨٦)	(١٣,٠٢٧)	(١٨٨,٨٨٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٥,٩٤٨)	(١٠,١٧٠)	(٤,٨٠٣)	(١٧,٤٦٠)	(٧,٣٤١)	(٥٥٥)	(١,١٠٨)	(٥٧,٣٨٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٣٧٩	٧٧٣	–	١,٠٩٣	٦٤	١٠٩	(١١٥)	٢,٣٠٣
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٤٩٤	١٤٤	١,٠٥٣	٥٨٧	(٦٧٢)	(٣٦)	(١٥)	١,٥٥٥
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	٢١٩	٥٠	–	١٠٨	–	–	–	٣٧٧
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٨٥٦)	(٩,٢٠٣)	(٣,٧٥٠)	(١٥,٦٧٢)	(٧,٩٤٩)	(٤٨٢)	(١,٢٣٨)	(٥٣,١٥٠)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	(٥,٤٧٥)	(٥,٤٧٥)
مصاريف التشغيل	(٣,٢٦٩)	(٢,٢٠٠)	(٢,٣٣٩)	(٥,١٩٤)	(٣,٦٠٠)	(٢,٢٥٣)	(١,٦٣٣)	(٢٠,٤٨٨)
نتائج الاكتتاب	٣,٥٥٤	١١٧	(٦,١٦٣)	٩,٥٢٤	٤,٩٣٢	(١,٠٤٩)	(٢٨٥)	١٠,٦٣٠

١١) نتائج فروع التأمين – بيان تحليل الدخل بأقسام الأعمال الرئيسية (تتمة)

بالآلاف الدولارات الأمريكية							
الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩							
	تأمينات غير الحياة					تأمينات الحياة	المجموع
	الإتفاقي				إختياري		
	الممتلكات	الهندسي	الصحي	أخرى		قصير المدى	طويل المدى	
الإيرادات:							
إجمالى الأقساط المكتتبة	٤٧,٩٥١	٢٨,٦٢٤	٤٨,٠٨٢	٦٥,٤١٦	٢٧,٠٠٥	٢٤,٦٢٦	٥,٥٦٧	٢٤٧,٢٧١
أقساط إعادة التأمين الصادرة	(١,٦٤٨)	(٢,١٥٥)	–	(١,٥٧٤)	(١,٣٦٩)	(٣٥٩)	(٢٣)	(٧,١٢٨)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – اجمالى	(٧,٣٥٢)	(٥,١٣٦)	(٢٠,٠٧٩)	(١٢,١٧٩)	٧٥٩	٢٠٦	–	(٤٣,٧٨١)
التغير فى أقساط غير مكتسبة – إعادة التأمين	(٤٣٩)	١٣	–	٤٠٠	–	–	–	(٢٦)
صافي الأقساط المكتسبة	٣٨,٥١٢	٢١,٣٤٦	٢٨,٠٠٣	٥٢,٠٦٣	٢٦,٣٩٥	٢٤,٤٧٣	٥,٥٤٤	١٩٦,٣٣٦
خسارة الاستثمار الخاص بصناديق التأمين	١,١٩٣	٦١٧	٤٧٣	٤,٧٣٥	٢,٧٦٣	٩٧٤	٨٨٢	١١,٦٣٧
	٣٩,٧٠٥	٢١,٩٦٣	٢٨,٤٧٦	٥٦,٧٩٨	٢٩,١٥٨	٢٥,٤٤٧	٦,٤٢٨	٢٠٧,٩٧٣
التكاليف والمصاريف:								
إجمالى المطالبات المدفوعة	(٢٩,٩٨٠)	(٧,٣٢٧)	(١٩,٨٥٦)	(٢٢,١٥١)	(٢٠,١٤٦)	(١٦,١٠٢)	(٥,٩٣٤)	(١٢١,٤٩٦)
مطالبات مسترجعة من معيدي التأمين	١,٩٨١	٧٧٤	١	٩٣٥	١,٦٥٣	(١٣)	–	٥,٣٣١
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – اجمالى	٣,٦١٩	(٣,٤١٩)	(٩٠)	(٥,٥٥٩)	١١,٤٧٥	(١,٤١١)	(٣,٧٠٤)	٩١١
التغير فى مخصص المطالبات تحت التسوية – إعادة التأمين	(٩٩٣)	١٨٠	–	١٨	(٣,٦٦٣)	٦٢	–	(٤,٣٩٦)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – اجمالى	(٢,٢٩٧)	(٤,١٢٤)	(٣,٨٥٢)	(٨,٣٠٠)	(٣,٧٠٠)	(٢,٩٣٩)	٥٧٦	(٢٤,٦٣٦)
التغير فى مخصص الخسائر غير المبلغ عنها – إعادة التأمين	(١٠٤)	٣٤٩	–	(١,٨٧٥)	(١,١٨٥)	(١٥٤)	–	(٢,٩٦٩)
المطالبات والمصاريف المتعلقة بها	(٢٧,٧٧٤)	(١٣,٥٦٧)	(٢٣,٧٩٧)	(٣٦,٩٣٢)	(١٥,٥٦٦)	(٢٠,٥٥٧)	(٩,٠٦٢)	(١٤٧,٢٥٥)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١٤,٨٠٤)	(٩,٨٠١)	(٤,٤١٣)	(١٥,٨١١)	(٦,٠٢٢)	(٤٧٨)	(١,٠٩٣)	(٥٢,٤٢٢)
تكاليف الحصول على أعمال تأمين مسترجعة من معيدي التأمين	٤٣٧	٧٢٣	–	١,١٤١	١٩	–	–	٢,٣٢٠
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة –إجمالى	٢,٥٩٧	١,٦٩٥	١,٤٧٥	٣,٦٥٧	(٢٤٥)	(١٧)	(١٥)	٩,١٤٧
التغير فى تكاليف الحصول على أعمال تأمين مؤجلة – إعادة التأمين	١٥٥	(٤)	–	٢٧	–	–	–	١٧٨
تكاليف الحصول على أعمال تأمين	(١١,٦١٥)	(٧,٣٨٧)	(٢,٩٣٨)	(١٠,٩٨٦)	(٦,٢٤٨)	(٤٩٥)	(١,١٠٨)	(٤٠,٧٧٧)
التغير في المخصص الفني لأعمال تأمينات الحياة – صافي من إعادة التأمين	–	–	–	–	–	–	٢,٩٣٤	٢,٩٣٤
مصاريف التشغيل	(١,٨٨٤)	(١,٣٦٤)	(٦٦٩)	(٦,٠٤٨)	(٢,٦٦٨)	(١,٤٩٦)	(١,٣٥٤)	(١٥,٤٨٣)
نتائج الاكتتاب	(١,٥٦٨)	(٣٥٥)	١,٠٧٢	٢,٨٣٢	٤,٦٧٦	٢,٨٩٩	(٢,١٦٤)	٧,٣٩٢

١٢) إيـــراد الإستثمار

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	محافظ التأمين	محافظ المساهمين	المجموع		
إيراد الفوائد					
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	٥٤١	٤١٨	٩٥٩	٦٨٤	٧٧٥
– أخرى	٤,٣٥٤	٥,٤٠٤	٩,٧٥٨	١١,٠٩٧	١٥,٠٢١
أرباح الأسهم	٧٥٦	٨٠٠	١,٥٥٦	١,٩٥٣	٢,٢١٤
أرباح (خسائر) محققة					
– استثمارات متاجرة	١,٢٨٠	٥٨٢	١,٨٦٢	(٧,٧٣٦)	(٧,٣٢٥)
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	١,٢٣٣	٩٥٢	٢,١٨٥	(٤,٢٨٩)	(٤,٧٠٣)
– متوفرة للبيع	٢,٩٧٥	٢,٤١٥	٥,٣٩٠	١,٠٤٧	٣,٤٠٨
أرباح (خسائر) في إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة					
– استثمارات متاجرة	٣٩٨	١,٢٦٣	١,٦٦١	١٨,٢٥٤	١٨,٨٣٣
– استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	(٦٩٠)	(٥٣٢)	(١,٢٢٢)	٧,٨٨٢	٨,٦٧٨
– خسائر الإنخفاض في القيمة متوفرة للبيع	(٣٠٦)	(٣٠٩)	(٦١٥)	(٢,٧١١)	(٣,٥٩٩)
أخـــــرى	(٥٦٦)	(٤٥١)	(١,٠١٧)	٥٨١	٣٨٦
	٩,٩٧٥	١٠,٥٤٢	٢٠,٥١٧	٢٦,٧٦٢	٣٣,٦٨٨

١٣) مصاريف التـــشـــــغـيل

بآلاف الدولارات الأمريكية				
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠			الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
	اكتتابي	غير اكتتابي	المجموع		
رواتب ومزايا الموظفين	١٢,٩١٢	٧,٥٥٥	٢٠,٤٦٧	٢١,١٣١	٢٦,٨٨٦
مصاريف عمومية وإدارية	٣,٢٠٣	٣,٠٨٨	٦,٢٩١	٥,٠٤٠	٧,٨١٦
	١٦,١١٥	١٠,٦٤٣	٢٦,٧٥٨	٢٦,١٧١	٣٤,٧٠٢

١٤) إيرادات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
خدمات إدارة الطرف الثالث	٣,٦٣٧	٤,٧٧٢	٦,١٠٥
رسوم إدارة أعمال إعادة تأمين اسلامية	٥,١١٢	٦,١٢٢	٨,٤٨١
مبيعات برامج الحاسوب وخدمات تابعة	٩٤٠	٩٠٤	١,٢٩٣
أخرى	٣٥٣	٤٠٧	٥٤٨
	١٠,٠٤٢	١٢,٢٠٥	١٦,٤٢٧

١٥) مصـــاريف ومخصصـــات أخـــرى

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
إطفاء موجودات غير ملموسة	٧٥٠	٧٥٠	١٠٠٠
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها والودائع	–	٣٥	٣٣٧
خسارة تحويل العملة	٩٦٧	١,٧١٤	٢,٨٨٦
أخـــرى	١,٢٠٣	٣٠٢	٣٧٧
	٢,٩٢٠	٢,٨٠١	٤,٦٠٠

١٦) عائـــد الربح للســـهم الواحـــد للمساهمين

تم احتساب الربح الأساسي للسهم الواحد على النحو التالي:

		الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
المتوسط المـرجح لعـدد الأسـهم المتداولة	بالآلاف	٢٠٨,٢٩١	٢١١,٢٥٦	٢١١,١٨٦
صافي الربح	آلاف الدولارات الأمريكية	١١,٥٤٩	١٦,٩٤٤	٢١,٨٥٣
نصيب السهم من الأرباح	دولار أمريكي	٠,٠٦	٠,٠٨	٠,١٠

١٧) تسوية صافي النتيجة مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
الربح قبل حصة غير مسيطرة	١٣,١٤٠	٢٠,٣١٤	٢٦,٤٠٦
(نقص) زيادة في صناديق التأمين	(١٨٨)	٦٨,٦٣٦	٥٧,٠٥٣
التغير في ذمم التأمين المدينة/الدائنة، بالصافي	(١,٦١٣)	(٩,٧٣٢)	(١٨,٧٤٥)
التغير في الإيرادات المستحقة	(٣,٤٦٢)	(٤٧,٨٦٥)	(٢٤,٨٤٥)
التغير في الموجودات/المطلوبات الأخرى، بالصافي	(٤٩,٤٩١)	(٢٧,٨٦٨)	(٣٢,٥٧٥)
صافي النقدية (المستخدمة في) الناتجة من أنشطة التشغيل	(٤١,٦١٤)	٣,٤٨٥	٧,٢٩٤

١٨) الشركات التابعة الرئيسية

فيما يلي بيان بالشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠:

	بلد التأسيس	حق الملكية
شركة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.)	مملكة البحرين	١٠٠%
شركة ضمانات الخليج المحدودة	مملكة البحرين	٦٦%
تكافل ري ليميتد	الإمارات العربية المتحدة	٥٤%

إن ملكية المجموعة في الشركات التابعة جميعها من الأسهم العادية ولم تتغير من تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. كما أنها ما تزال تمتلك ٥٠% في الشركة المشتركة – هاردي أريج لإدارة التأمين (ذ.م.م.) ومقرها مملكة البحرين.

خلال الفترة، تم وضع الشركة التابعة لأريج أريج للتأمين المحدودة، المملكة المتحدة تحت التصفية الإختيارية للأعضاء من تاريخ ٧ يوليو ٢٠١٠. وتوقفت الشركة التابعة عن الإكتتاب في كل أنواع التأمين في ١٩٩٩ ومن خلال ترتيب برنامج للإيفاء بالديون فقد سرحت كل أعمال إعادة التأمين والمسئوليات الأخرى.

كما رفعت الشركة التابعة أريما لأنظمة التأمين (ذ.م.م.) في سبتمبر ٢٠١٠ من رأسمالها المدفوع من ١٠٦,١٣٤ دولار أمريكي والمقسم إلى ٧٩٨ سهم بقيمة ١٣٣ دولار أمريكي عن كل سهم إلى ٢٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي مقسمة إلى ٢٥٠ سهم بقيمة ١٠٠ دولار أمريكي عن كل سهم. وقد اكتتبت الشركة ودفعت الزيادة في رأس المال نقداً.

١٩) افصاحات الأطراف ذات العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات التابعة والمدراء الرئيسيين وأعضاء الإدارة المهمين.

تحتوي البيانات المالية الموحدة على أثر المعاملات الآتية مع الأطراف ذات العلاقة.

المزايا لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين كالتالي:

	بآلاف الدولارات الأمريكية		
	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	الفترة المالية حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
أ. أعضاء مجلس الإدارة			
- مكافآت مدفوعة	٨٦٤	–	–
- علاوات	٦٣	٦٦	٩٩
ب. تعويضات كبار الموظفين			
- رواتب ومزايا قصيرة المدى للموظفين	١,٧٦٦	١,٢٩٨	١,٧٩٩
- مزايا ما بعد التوظيف	١٥٨	٥٩١	٦٣٨
- مدفوعات بالأسهم	٨٨٠	٣٠٠	٢٦٨
ت. أرصدة مستحقة (صافي)			
الإدارة العليا			
- الرصيد الأقصى	٤,٨٦٩	٣,٢١٦	٣,٢٥٠
- رصيد الإغلاق	٤,٨٦٩	٣,٢١٦	٣,٢٥٠

٢٠) الالتزامات

بلغ مجموع التزامات المجموعة والمتعلقة برأس المال غير المستدعى في شركات استثمارية محتفظ بها ضمن محافظ الاستثمار ما قيمته ٦,٤ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٧,٧ مليون دولار أمريكي. وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ٧,٨ مليون دولار أمريكي). كما أن المجموعة لديها إلتزامات أخرى تبلغ ١٥,٨ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي. وفي ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ١٥,٨ مليون دولار أمريكي) مقابل شراء عقارات.

لدى الشركة التابعة تكافل ري تعهدات من أجل توفير قرض بلا فوائد إلى حد تغطية العجز المتراكم في صندوق المشاركين. وتبلغ حصة المجموعة من الالتزام ٨,٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٥,٢ مليون دولار أمريكي. ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٩: ٣,٠ مليون دولار أمريكي).

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب.)

ملحق ١

أ) أهم السياسات المحاسبية في الاستثمارات كما في البيانات المالية الموحدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

الإســـــــتثـــمـــارات

يتم تصنيف استثمارات الأوراق المالية "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" والتي تشتمل على موجودات مالية للمتاجرة وأخرى التي يتم احتسابها بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي كاستثمارات "متوفرة للبيع" أو إستثمارات "محتفظ بها حتى الاستحقاق" أو "قروض وذمم مدينة". وتقوم الإدارة في تاريخ الشراء بتحديد التصنيف الملائم للاستثمارات.

ويتم تصنيف الأوراق المالية بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة إذا تم شرائها لغرض تحقيق أرباح من تقلبات الأسعار قصيرة المدى أو كما تحدد إدارة الشركة. أما الاستثمارات ذات الاستحقاق الثابت والتي للإدارة النية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، فيتم تصنيفها كاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق. كما يتم تصنيف الأدوات المالية غير المشتقة ذات الاستحقاق الثابت والتي لا يتم تسعيرها في سوق نشط كقروض وذمم مدينة. كما يتم تصنيف الأوراق المالية المحتفظ بها لفترة غير محددة والتي لم يتم تصنيفها "بالقيمة العادلة من الربح أو الخسارة" يتم الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والتي يمكن بيعها لغرض الاستفادة منها لحاجة السيولة أو لتغير أسعار الفائدة، كأوراق مالية متوفرة للبيع.

يتم احتساب جميع عمليات شراء وبيع الاستثمارات على أساس تاريخ التسوية. يتم إظهار جميع موجودات الاستثمارات مبدئياً بقيمة التكلفة ومن ثم يتم تقديرها باستخدام الأسس المذكورة لاحقاً.

يتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها للمتاجرة والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة. ويتم إظهار الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق والقروض والذمم المدينة بالقيمة المطفأة ناقصاً أي تعديل ضروري للانخفاض في قيمتها.

يتم إظهار القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة للتداول على أساس أسعار السوق في تاريخ بيان المركز المالي. يتم إظهار القيم العادلة على أساس القيمة الصافية للموجودات التي يحددها مدير الاستثمار ويتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات الأخرى على أساس القيم المحققة. وفي حالة عدم التمكن من تقدير القيمة العادلة، يتم إظهار استثمار الموجودات بقيمة التكلفة ناقصاً الانخفاض إذا وجد.

مخصص لانخفاض الأصول المالية

يتم اعتماد مخصص بشأن الموجودات المالية عند تعرضها للانخفاض إذا كانت قيمتها الأصلية أكبر من المبلغ التقديري القابل للاسترداد.

تحتسب المخصصات للموجودات التي تظهر بالتكلفة بعد الإطفاء بأنها الفرق ما بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي الحقيقي. وبالمقارنة فإن المبلغ القابل للاسترداد للأداة المالية المسجلة بالتكلفة يقاس بالقيمة الحالية للسيولة النقدية المستقبلية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الحالي المعمول به في السوق للموجودات المالية المماثلة.

وفي حالة وجود موجودات مالية متوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان للمركز المالي بالتقييم إذا ما كان هناك دليل انخفاض في قيمة مثل تلك الموجودات. وفي حال وجود مثل هذا الدليل على الانخفاض، يتم إدراجه في بيان الدخل. ويعتبر دليل الإنخفاض بين العوامل الأخرى الهامة أو الهبوط المستمر للقيم في الأسواق. وبالتالي لا يتم عكس الانخفاض في القيمة المعترف به إلا في حالة أدوات الدين.

إيـــــــــراد الاستثمار

يتكون إيراد الاستثمار من الفوائد وأرباح الأسهم المستحقة عن السنة المالية. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لاستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل للسنة المتعلقـــة بها. كما يتـــم احتساب الأرباح والخســـائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع ضمن الدخل الشامل الآخر وتظهر في دخل إعادة تقييم الاستثمار كجزء من حقوق الملكية. عند بيع أو تسجيل مخصص انخفاض للاستثمارات المتاحة للبيع فإن تعديلات القيمة العادلة تظهر في بيان الدخل. أما المكاسب والخسائر التي تنتج من التغييرات في القيمة العادلة لقيمة الاستثمار في الممتلكات فتظهر في بيان الدخل عن الفترة التي نشأت فيها.

يتم توزيع إيراد الاستثمارات المتحقق من موجودات الاستثمارات الخاصة بأعمال التأمينات على نتائج الاكتتاب الخاص بأعمال التأمينات وذلك على أساس نسبة مخصصات أعمال التأمين إلى أموال المساهمين خلال السنة المالية

معـــــادلة العـــملات الأجـــــنبية

المعاملات المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي يتم تسجيلها حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم معادلة الموجودات والمطلوبات بالقيم العادلة المقومة بعملات غير الدولار الأمريكي حسب أسعار الصرف السائدة في نهاية السنة.

يتم إضافة المكاسب غير المحققة أو الخسائر عند التحويل ضمن الإيرادات باستثناء تلك المتعلقة بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم احتسابها ضمن الحقوق حتى يتم بيعها.

كما يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة عند التحويل للبيانات المالية للشركات التابعة، صافي بعد تعديلات التحويل، وذلك بعد خصم فروق العملة الناتجة عن معادلة المطلوبات الاحترازية، إن وجدت في حقوق الملكية. ويتم إدراج أرباح وخسائر العملات الأجنبية الأخرى ضمن بيان الدخل.

مشتقات الأدوات المالية والإحـــــتراز

تستخدم المجموعة ضمن نطاق أعمالها الاعتيادية، عقود عملات أجنبية آجلة كاحتراز للقيمة العادلة لحماية مخاطرها المتعلقة بالاستثمارات المقومة بالعملات الأجنبية ويتم احتساب هذه العقود بالقيمة العادلة.

عندما تفي القيمة العادلة للإحتراز بشروط المعايير المحاسبية الدولية لكي يكون الإحتراز فعّـــال، فإن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخسائر على الموجودات المحترزة المنسوبة للأخطار المحترزة، يتم ضمها في حساب الإيراد.

وعند عـــدم سريان مفعول الاحتراز، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة قياس عقود العملات الأجنبية الآجلة وكذلك الأرباح أو الخســـائر على الموجودات المحتـــرزة، ضمن حساب الأرباح ما عدا تلك التي تتعلق بالاستثمارات غير النقدية المتاحة للبيع والتي يتم تحويلها إلى حقوق المساهمين حتى يتم بيعها.

ويتم ضم الأرباح أو الخسائر من إعادة قياس التزامات التأمين وعقود العملات الأجنبية المتعلقة بها في حساب الإيراد.

يتم اكتتاب وبيع عقد تغطيات الالتزام والبدائل للمجموعة كجزء من محفظتها الاستثمارية. كما يتم التسجيل المبدئي للأقساط المستلمة والمدفوعة كمطلوبات وأصول تباعاً ويتم اظهار التغيرات في القيمة العادلة لهذه التغطيات في حساب الدخل ويتم تعديل الأصول أو المطلوبات التابعة لذلك.

المجموعة العربية للتأمين (ش.م.ب)
ملحق ١

ب) مرفقات اضافية للاستثمارات

	بالاف الدولارات الأمريكيه ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		
	استثمارات داخل دولة الامارات العربية المتحدة	استثمارات خارج دولة الامارات العربية المتحدة	المجموع
أ) النقد وما في حكمه			
مجموع النقد وما في حكمه	٧٥,٩٠١	٢٣٣,٨٠٩	٣٠٩,٧١٠
	٧٥,٩٠١	**٢٣٣,٨٠٩**	**٣٠٩,٧١٠**
ب) استثمارات			
بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخساره			
محتفظ بها بغرض المتاجره			
أسهم شركات مدرجة	٢,٩٠٢	٩٣,٢٩٨	٩٦,٢٠٠
	٢,٩٠٢	**٩٣,٢٩٨**	**٩٦,٢٠٠**
مخصص بالقيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي			
سندات دين			
- اسشتمار بدرجه أخرى	-	٢٨,٤٩٣	٢٨,٤٩٣
- أخرى	-	٥,٤٣٨	٥,٤٣٨
	-	**٣٣,٩٣١**	**٣٣,٩٣١**
محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	٥٤,٢٨٧	٥٤,٢٨٧
- اسشتمار بدرجه أخرى	٥,٠٠٨	٤٨,٩٧١	٥٣,٩٧٩
	٥,٠٠٨	**١٠٣,٢٥٨**	**١٠٨,٢٦٦**
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات دين			
- مؤسسات عالمية كبرى وحكومات دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	-	١٧,٨٥٩	١٧,٨٥٩
- اسشتمار بدرجه أخرى	٥,١٥٠	١٤,٣٨٠	١٩,٥٣٠
- حكومات دول خارج منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	١,٢٤١	١,٤٨٦	٢,٧٢٧
- أخرى	٧,٨٤٠	٦,٠٥٧	١٣,٨٩٧
أسهم شركات مدرجة	-	١,٤٣٥	١,٤٣٥
أسهم شركات غير مدرجة	-	١٤,٢١٣	١٤,٢١٣
أخرى (انظر للإيضاح)	٥,١٦٤	١٦,٥٨٥	٢١,٧٤٩
	١٩,٣٩٥	**٧٢,٠١٥**	**٩١,٤١٠**
مجموع الاستثمارات	**٢٧,٣٠٥**	**٣٠٢,٥٠٢**	**٣٢٩,٨٠٧**

إيضاح: ليس لدى المجموعة أية استثمارات مباشرة في الأراضي او العقارات ولكن تصنيف "أخرى" تشمل صناديق استثمارات عقارية بقيمة تبلغ ٣,٥٩٣,٠٠٠ دولار أمريكي (داخل دولة الامارات العربية المتحدة: ٣,٠٠٠ دولار أمريكي).